

TEMPLE UNIVERSITY

DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE

MASTER OF ARTS

AND

DOCTOR OF PHILOSOPHY

READING LISTS



College of Liberal Arts
TEMPLE UNIVERSITY®

Department of Spanish & Portuguese

4th Floor, Anderson Hall (022-34)
1114 Pollet Walk
Philadelphia, PA 19122-6090 USA

phone 215-204-8285

fax 215-204-2652

web <http://www.temple.edu/spanpor/>

Graduate students at the Department of Spanish of Portuguese are required to do course work in the three subject areas: Peninsular Literature, Spanish American Literature and Linguistics. This diversity of course work, however, will not be sufficient to satisfy the requirements for the MA and the PhD degree. Students are also required to take exams which are based on the following Reading List. Thus, students must complete the readings from the following list independently and at their own pace. It is the responsibility of the student to find the books listed (either by purchasing them or borrowing them from the library), to read them thoroughly and to familiarize themselves with the relevant body of critical literature. Students are encouraged to begin selecting their preferred areas and designing their exams as soon as possible, and to seek guidance from appropriate faculty.

April 2013.

TABLE OF CONTENTS

I. GENERAL INFORMATION.....	1
1. Fields and Areas.....	1
2. Master of Arts Comprehensive Examination.....	1
3. Doctor of Philosophy Preliminary Examination.....	1
II. MASTER OF ARTS READING LIST	2
1. Peninsular Spanish Literature:	2
1.1. Medieval through Renaissance	2
1.2. Early Modern Period or Golden Age	4
1.3. 18 th and 19 th centuries	5
1.4. Contemporary or 20 th and 21 st centuries.....	7
2. Spanish-American Literature:	9
2.1. Colonial period.....	9
2.2. 19 th and early 20 th century.....	10
2.3. Contemporary or 20 th and 21 st centuries.....	11
3. Hispanic Linguistics:	12
3.1. Applied Linguistics.....	12
3.2. Sociolinguistics and Dialectology.....	13
3.3. History of the Spanish Language.....	15
III. DOCTOR OF PHILOSOPHY READING LIST.....	16
1. Peninsular Spanish Literature:	16
1.1. Medieval through Renaissance	16
1.2. Early Modern Period or Golden Age.....	18
1.3. 18 th and 19 th centuries	19
1.4. Contemporary or 20 th and 21 st centuries.....	19
2. Spanish-American Literature:	20
2.1. Colonial period.....	20
2.2. 19 th and early 20 th century.....	21
2.3. Contemporary or 20 th and 21 st centuries.....	22
3. Hispanic Linguistics:	24
3.1. Applied Linguistics.....	24
3.2. Sociolinguistics and Dialectology.....	26
3.3. History of the Spanish Language.....	29

I. GENERAL INFORMATION

1. FIELDS AND AREAS

The MA and PhD Exams in the Department of Spanish and Portuguese are based on the following Reading List, which includes areas of the three main fields (divisions) of the Department.

Fields and Areas: The Graduate Program in Spanish is organized in three fields: Peninsular Spanish Literature, Spanish American Literature and Hispanic Linguistics. Within each of these fields there is a variable number of areas that categorize historically and theoretically the subject matter. Awareness of this distribution is important since it becomes the basis for course requirements, reading lists and both the MA and PhD exams.

Peninsular Spanish Literature: The field of Peninsular Spanish Literature is distributed in four areas: (1.) Medieval through Renaissance; (2.) Early Modern Period or Golden Age; (3.) 18th and 19th centuries; (4.) Contemporary or 20th and 21st centuries.

Spanish-American Literature: The field of Spanish-American Literature is distributed in three areas: (1.) Colonial period; (2.) 19th and early 20th century; (3.) Contemporary or 20th and 21st centuries.

Hispanic Linguistics: The field of Hispanic Linguistics is distributed in three areas: (1.) Applied Linguistics; (2.) Sociolinguistics and Dialectology; (3.) History of the Spanish Language.

2. MASTER OF ARTS COMPREHENSIVE EXAMINATION

Description: The MA Exam is based on the “MA” designated items from the Reading List. The MA examination is comprised of 6 hours and must include questions from each of the three fields (Peninsular, Spanish American and Linguistics). The student will select a total of five examination areas including all three departmental fields. Note that one of the five examination areas (agreed beforehand) will include a 2 hour question.

Example: An MA comprehensive examination may contain the following distribution:

Peninsular Spanish Literature (one area): Contemporary (1 hr)
Spanish American Lit. (three areas): Colonial (1hr) + 19th and early 20th century (1 hr) +
Contemporary (2 hrs)
Hispanic Linguistics (one area): Applied Linguistics (1 hr)

3. DOCTOR OF PHILOSOPHY PRELIMINARY EXAMINATION

Description: The PhD preliminary examination is 10 hrs. long and given during two weeks. It requires in depth knowledge of one Primary area (6 hrs) and one Supporting area (4 hrs). The Primary area must be selected from the main field of concentration for the dissertation. The Supporting area is selected from the other two departmental fields. For example, if the main field of concentration is Linguistics, the selected area for the exam could be 6 hrs of Applied Linguistics, or if the concentration field is Peninsular the selected area could be 6 hrs of Contemporary Peninsular. The supporting area could be 4 hrs of Colonial Spanish American or 4 hrs in any area selected from the other two non-concentration fields.

II. MASTER OF ARTS READING LIST

1. PENINSULAR SPANISH LITERATURE:

1.1. Medieval through Renaissance

All editions of the following texts have to be original and complete versions; modernized or abridged versions will not be accepted. The best critical editions of all these texts are published by Editorial Cátedra, Editorial Castalia and Editorial Crítica but other editions can also be used.

Primary readings:

All editions of the following texts have to be original and complete versions; modernized or abridged versions will not be accepted. The best critical editions of all these texts are published by Editorial Cátedra, Editorial Castalia and Editorial Crítica but other editions can also be used.

Berceo, Gonzalo de. *Milagros de Nuestra Señora*.

Cantar de Mio Cid. Ed. Alberto Montaner. Barcelona: Crítica, 1993.

Danza de la muerte. Ed. J. Rodríguez Puértolas. Madrid: Castalia, 1981.

Los debates literarios en la Edad Media. Poesía de debate. Ed. Enzo Franchini.

Ediciones del Laberinto, 2001. Especialmente “Disputa del alma y el cuerpo”, “Razón de amor con los denuestos del agua y el vino”, “Elena y María”.

Don Juan Manuel. *El conde Lucanor*. Ed. J. M. Blecua. Madrid: Castalia.

Frenk, Margit, ed. *Lírica hispánica de tipo popular: Edad Media y Renacimiento*. Madrid: Cátedra.

Libro de Apolonio. Ed. Carmen Monedero. Madrid: Castalia, 1987.

López de Córdoba, Leonor. *Memorias*. Ed. Reinaldo Ayerbe-Chaux. *Journal of Hispanic Philology* 2 (1977-78): 11-33.

Manrique, Jorge. *Poesía* (especialmente *Coplas a la muerte de su padre*)

Martínez de Toledo, Alfonso. *Arcipreste de Talavera o El Corbacho*. Ed. A. González Muela. Madrid: Castalia.

Rojas, Fernando de. *La Celestina. Tragicomedia de Calisto y Melibea*.

Romancero. Ed. Paloma Díaz-Mas. Madrid: Crítica, 1994.

Ruiz, Juan, Arcipreste de Hita. *Libro de buen amor*. Ed. Gybbon-Monypenny. Madrid: Castalia.

San Pedro, Diego de. *Cárcel de amor*. Ed. Keith Whinnom. Madrid: Castalia.

Textos medievales de caballerías. Ed. José María Viña Liste. Madrid: Cátedra, 1993.

Supporting readings:

- Burke, James F. *History and Vision: The Figural Structure of the Libro del Caballero Zifar*. London: Tamesis.
- Dagenais, John. *The Ethics of Reading in Manuscript Culture: Glossing the Libro de buen amor*. Princeton: Princeton UP, 1994.
- Deyermond, Alan. *La Edad Media*. Vol. I en R.O. Jones, ed. *Historia de la literatura española*. Barcelona: Ariel, 1973 (excellent general bibliography).
- _____. *La Edad Media*, Vol. I en Francisco Rico, ed. *Historia y crítica de la literatura española*. Barcelona: Crítica, 1980 (with updated appendixes).
- _____. *El Cantar de Mio Cid y la épica medieval española*. Barcelona: Sirmio, 1987 (excellent summary in 103 pages of the research on the subject).
- _____. “Las autoras medievales castellanas a la luz de las últimas investigaciones”. *Medioevo y literatura. Actas del V Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Granada, 1993*. Vol. I. Ed. Juan Paredes. Granada: U de Granada, 1993. 31-52.
- Gómez Redondo, Fernando. *Historia de la prosa medieval castellana. I. La creación del discurso prosístico: el entramado cortesano*. Madrid: Cátedra, 1998.
- _____. *Historia de la prosa medieval castellana. II. El desarrollo de los géneros: La ficción caballeresca y el orden religioso*. Madrid: Cátedra, 1999.
- Menocal, María Rosa. *The Arabic Role in Medieval History: A Forgotten Heritage*. _____, ed. *The Literature of Al-Andalus*.
- Rico, Francisco. *Alfonso el Sabio y la General Estoria: Tres lecciones*. Barcelona: 1972.
- Smith, Paul Julian. *Representing the Other: Race, Text and Gender in Spanish and Spanish American Narrative*. Oxford: Clarendon P.
- Stern, Charlotte. *The Medieval Theatre in Castile*.
- Weiss, Julian. *The Poet's Art: Literary Theory in Castile ca. 1400-60*. Oxford: Oxford UP, 1990.
- Whinnom, Keith. *Spanish Literary Historiography: Three Forms of Distortion*. Exeter: 1967.

1.2. Early Modern Period or Golden Age

Anónimo. *Lazarillo de Tormes*.

____. *Romancero*.

____. *El Abencerraje o Historia de Abindarraez y Jarifa*.

Calderón de la Barca, Pedro. *La vida es sueño*.

____. *El gran teatro del mundo*.

Cervantes, Miguel de. *Don Quijote*. Partes I y II.

____. *Novelas ejemplares*.

Garcilaso de la Vega. *Poesías completas*.

Góngora, Luis de. *Fábula de Polifemo y Galatea*.

____. *Soledades*.

León, Fray Luis de. *Poesías completas*.

Quevedo, Francisco de. *El buscón*.

Rivers, Elias, ed. *Renaissance and Baroque Poetry of Spain*.

Vega, Lope de. *Fuenteovejuna*

Yepes, Juan de (San Juan de la Cruz). *Poesías completas* (“Cántico espiritual”, “Noche oscura del alma” y “Llama de amor viva”).

Zayas, María de. *Novelas amorosas y ejemplares* (“Aventurarse perdiendo”, “El castigo de la miseria” y “El jardín engañoso”).

1.3. 18th and 19th centuries

Although all the texts are available at cervantesvirtual.com, it is recommended to use scholarly editions published, in order of importance, by Cátedra, Clásicos Castalia, Editorial Crítica and Espasa-Calpe.

Alarcón, Pedro Antonio de. *El sombrero de tres picos*.

Alas, Leopoldo (*Clarín*). *La Regenta*.

Blasco Ibáñez, Vicente. *La barraca*.

Bécquer, Gustavo Adolfo. *Leyendas*

____. *Rimas*.

Caballero, Fernán. La gaviota.

Cadalso, José. *Cartas marruecas*.

Castro, Rosalía de. *En las orillas del Sar*.

Coronado, Carolina. Selección de poemas: “Altivez”, “En el castillo de Salvatierra”, “La poetisa en un pueblo”, “En un álbum de una señora que quería que se dijese algo acerca de la desgracia de ser mujer”, “El salto de Léucades”, “A Larra”, “Libertad”, “El marido verdugo”, “La encina de Botoa”, “Primavera invisible”.

Echegaray, José. *El gran galeoto*.

Espronceda, José de. *El estudiante de Salamanca* y selección de poemas: “A la noche”, “Al sol”, “Canción del pirata”, “El canto del cosaco”, “El verdugo”, “A Jarifa en una orgía”.

Feijoo, Fray Benito Jerónimo. *Teatro crítico universal*: Tomo primero - Discurso 16: “Defensa de las mujeres”; Tomo tercero - Discurso 10: Amor de la Patria y pasión nacional; Tomo sexto - Discurso 11: “Razón del gusto” y Discurso 12: “*El no sé qué*”.

Fernández de Moratín, Leandro. *El sí de las niñas*.

García de la Huerta, Vicente. *Raquel*.

García Gutiérrez, Antonio. *El trovador*.

Iriarte, Tomás. Selección de *Fábulas literarias*: “El pato y la serpiente”, “El burro flautista”, “Los conejos”, “El té y la salvia”, “El jardinero y el amo”

Jovellanos, Gaspar. *Memoria para el arreglo de la policía de los espectáculos y diversiones públicas y sobre su origen en España*.

Larra, Mariano José de. *Artículos de costumbres*.

Pardo Bazán, Emilia. *Los Pazos de Ulloa*

____. *La cuestión palpitante*.

Pérez Galdós, Benito. *Doña Perfecta, Torquemada en la hoguera*

____. *Misericordia*.

Saavedra, Ángel de (Duque de Rivas). *Don Álvaro, o la fuerza del sino*

____. “El faro de Malta”.

Samaniego, Félix. Selección de *Fábulas en verso castellano para uso del Real Seminario Bascongado*: Tomo I - Libro I: “La cigarra y la hormiga”; “El león vencido por el hombre”; Libro II: “La lechera”; Libro III: “Congreso de los ratones”.

Valera, Juan. *Pepita Jiménez*.

Zorrilla, José. *Don Juan Tenorio*.

1.4. Contemporary or 20th and 21st centuries.

Alberti, Rafael. *Sobre los ángeles*.

Aleixandre, Vicente. *La destrucción o el amor*.

Baroja, Pío. *Camino de perfección*

____. *El árbol de la ciencia*.

Benavente, Jacinto. *Los intereses creados*.

Benet, Juan. *Volverás a Región*.

Buero Vallejo, Antonio. *Historia de una escalera*.

Cela, Camilo José. *La familia de Pascual Duarte*

____. *La colmena*.

Cercas, Javier. *Soldados de Salamina*.

Cernuda, Luis. Selección de poemas: “Diré cómo nacisteis”, “La gloria del poeta”, “El joven marino”.

Delibes, Miguel. *Cinco horas con Mario*.

García Lorca, Federico. *Bodas de sangre*.

____. *La casa de Bernarda Alba*.

____. *Romancero gitano*.

____. *Poeta en Nueva York*.

Gómez de la Serna, Ramón. *Greguerías*.

Goytisolo, Juan. *Señas de identidad*.

Guillén Jorge. Selección de poemas: “Más allá”, “Naturaleza viva”, “Desnudo”, “Dinero de Dios”, “Las alamedas”, “Perfección”, “La Florida”, “Las doce en el reloj”.

Jiménez, Juan Ramón. *Antología poética*. Léanse todos los poemas de las siguientes secciones: “Arias tristes”, “Sonetos espirituales”, “Diario de un poeta recién casado”, “Eternidades”, “Belleza”.

Laforet, Carmen. *Nada*.

Llamazares, Julio. *La lluvia amarilla*.

Machado, Antonio. *Soledades, galerías y otros poemas*

____. *Campos de Castilla*.

Martín Gaité, Carmen. *El cuarto de atrás*.

Martín Santos, Luis. *Tiempo de silencio*.

Martínez Ruiz, José (Azorín). *Doña Inés*

____. *Las confesiones de un pequeño filósofo.*
Matute, Ana María. *Primera memoria.*
Mendoza, Eduardo. *El misterio de la cripta embrujada.*
Montero, Rosa. *Te trataré como a una reina.*
Muñoz Molina, Antonio. *Invierno en Lisboa.*
Ortega y Gasset, José. *La deshumanización del arte.*
Pérez de Ayala, Ramón. *Tres novelas poemáticas.*
Rivas, Manuel. *¿Qué me quieres, amor?*
Unamuno, Miguel de. *Niebla.*
____. *San Manuel Bueno, mártir.*
____. *En torno al casticismo.*
Valle-Inclán, Ramón. *Sonatas.*
____. *Luces de Bohemia.*
____. *Tirano Banderas.*

2. SPANISH-AMERICAN LITERATURE:

2.1. Colonial period

Asbaje, Juana de. *Poesía* (“Primero sueño”).

____. “Respuesta a Sor Filotea”.

Colón, Cristóbal. *Los cuatro viajes*.

____. “Carta a Luis de Santángel”.

Concolorcorvo. *Lazarillo de ciegos caminantes*.

Cortés, Hernán. *Cartas de relación* (“Segunda carta”).

Díaz del Castillo, Bernal. *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*.
Prólogo y capítulos 1, 27, 29, 37, 126.

Ercilla y Zúñiga, Alonso de. *La Araucana*. Prólogo; primera parte: cantos I, II, V, XIV; segunda parte: canto XXII.

Ginés de Sepúlveda, Juan. *Tratado sobre las justas causas de la guerra contra los indios*.

Inca Garcilaso de la Vega. *Comentarios reales de los Incas*. Proemio, Libro I, capítulos 15 y 19; Libro VII, capítulo 27; Libro IX, capítulo 31.

Las Casas, Bartolomé de. *Brevísima historia de la destrucción de las Indias*. Desde el comienzo hasta “El reino de Yucatán”.

Núñez Cabeza de Vaca, Álvar. *Naufragios*.

Ruiz de Alarcón, Juan. *La verdad sospechosa*.

Sahagún, Fray Bernardino de. *Historia general de las cosas de la Nueva España*.
“Libro XII”.

Sigüenza y Góngora, Carlos. *Infortunios de Alonso Ramírez*.

2.2. 19th and early 20th century

Azuela, Mariano. *Los de abajo*.

Blest Gana, Alberto. *Martín Rivas*.

Cambaceres, Eugenio. *Sin rumbo*.

Darío, Rubén. *Azul*.

____. *Prosas Profanas*.

____. *Cantos de vida y esperanza*.

Echeverría, Esteban. “El matadero”.

Fernández de Lizardi, José J. *El Periquillo Sarniento*.

Gallegos, Rómulo. *Doña Bárbara*.

Gómez de Avellaneda, Gertrudis. *Sab*.

Güiraldes, Ricardo *Don Segundo Sombra*.

Gutiérrez Nájera, Manuel. “Berta y Manón”, “La novela del tranvía”, “El vestido blanco.”

Heredia, José María. “Niágara,” “En una tempestad,” “En el Teocali de Cholula.”

Hernández, José. *Martín Fierro*.

Isaacs, Jorge. *María*.

Lugones, Leopoldo. *Las fuerzas extrañas*.

Martí, José. *Versos sencillos*.

____. *Versos libres*.

Matto de Turner, Clorinda. *Aves sin nido*.

Palma, Ricardo. *Tradiciones peruanas*.

Quiroga, Horacio. *Cuentos de amor, de locura y de muerte*.

Rivera, José Eustasio. *La vorágine*.

Rodó, José Enrique. *Ariel*.

Sarmiento, Domingo F. *Facundo*.

2.3. Contemporary or 20th and 21st centuries.

Arguedas, José María. *Los ríos profundos*.

Borges, Jorge Luis. *Ficciones*.

Carballido, Emilio. *Yo también hablo de la rosa*.

Carpentier, Alejo. *El reino de este mundo*.

____. *Guerra del tiempo*.

Cortázar, Julio. *Todos los fuegos el fuego*.

Díaz, Jorge. *El cepillo de dientes*.

Donoso, José. *El lugar sin límites*.

Dragún, Osvaldo. *Historias para ser contadas*.

Fuentes, Carlos. *La muerte de Artemio Cruz*.

Gambaro, Griselda. *Antígona furiosa*.

García Márquez, Gabriel. *Cien años de soledad*.

Guillén, Nicolás. *Sóngoro consongo*.

Huidobro, Vicente. *Altazor*.

Marqués, René. *Los soles truncos*.

Neruda, Pablo. *Odas elementales*.

Onetti, Juan Carlos. *Juntacadáveres*.

Palés Matos, Luis. *Tuntún de pasa y grifería*.

Paz, Octavio. *El laberinto de la soledad*.

Roa Bastos, Augusto. *Hijo de hombre*.

Rulfo, Juan. *Pedro Páramo*.

Sábato, Ernesto. *El túnel*.

Usigli, Rodolfo. *Corona de sombra*.

Vargas Llosa, Mario. *Los cachorros*.

Villaurrutia, Xavier. *Nostalgia de la muerte*.

Wolf, Egon. *Flores de papel*.

3. HISPANIC LINGUISTICS:

3.1. Applied Linguistics

Second Language Acquisition Theory & Research

- Atkinson, D. (Ed.). (2011). *Alternative approaches to second language acquisition*. New York: Routledge.
- Lightbown, P. M., & Spada, N. (2013). *How languages are learned* (4th ed.). Oxford, UK: Oxford University Press.
- Mitchell, R., Myles, F., & Marsden, E. (2013). *Second language learning theories* (3rd ed.). New York: Routledge.
- VanPatten, B., & Williams, J. (Eds.). (2007). *Theories in second language acquisition: An introduction*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Linguistic analyses and Spanish Second Language Learnability

- King, L. D., & Suñer, M. (2008). *Gramática española: Análisis y práctica* (3rd ed.). New York: McGraw-Hill Higher Education.
- Koike, D. A., & Klee, C. A. (2012). *Lingüística aplicada: Adquisición del español como segunda lengua* (2nd ed.). New York: John Wiley & Sons.
- Lunn, P. V., & DeCesaris, J. (2006). *Investigación de gramática*. Boston: Heinle Cengage Learning.
- Whitley, M. S. (2002). *Spanish / English contrasts: A course in Spanish linguistics* (2nd ed.). Washington, DC: Georgetown University Press.

Instructed Second Language Acquisition

- Lee, J. F., & VanPatten, B. (2003). *Making communicative language teaching happen* (2nd ed.). New York: McGraw-Hill.
- Nassaji, H., & Fotos, S. (2011). *Teaching grammar in second language classrooms: Integrating form-focused instruction in communicative context*. New York: Routledge.
- Shrum, J., & Glisan, E. (Eds.). (2009). *Teacher's handbook: Contextualized language instruction* (4th ed.). Boston: Heinle Cengage Learning.
- Swain, M., Kinnear, P., & Steinman, L. (2011). *Sociocultural theory in second language education: An introduction through narratives*. Bristol, UK: Multilingual Matters.

Second Language Acquisition Research Methods

- McKay, S. L. (2006). *Researching second language classrooms*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

3.2. Sociolinguistics and Dialectology

Sociolinguistics

- Ferguson, C. "Diglossia." 1964. In D. Hymes (Ed.) Language in Culture and Society.
- Fontanella de Weinberg, M. 1973. "Comportamiento ante -s de hablantes femeninos y masculinos del español bonaerense". *Romance Philology* 27 (1): 50-58.
- Gal, S. 1978. "Peasant Men Can't Get Wives: Language and Sex Codes in a Bilingual Community." *Language in Society* 7: 1-16.
- Holmquist, J. C. 1985. "Social Correlates of a Linguistic Variable: A Study in a Spanish Village." *Language in Society* 14: 191-203.
- Hudson-Edwards, A. & Bills, G. D. 1982. "Intergenerational Shift in an Albuquerque barrio." In J. Amastae & L. Elias-Olivares (eds.) *Spanish in the United States: Sociolinguistic Aspects*, 136-52.
- Labov, W. *Sociolinguistic Patterns*. 1972. Oxford: Basil Blackwell.
- Limon, J. E. 1982. "El meeting: History, folk Spanish, and Ethnic Nationalism in a Chicano Student Community." In J. Amastae & L. Elias-Olivares (eds.) *Spanish in the United States: Sociolinguistic Aspects*, 301-332.
- Lopez Morales, H. 1983. *Estratificación social del español de San Juan de Puerto Rico*. Mexico: Universidad Nacional Autónoma de Mexico.
- Poplack, S. 1982. "Sometimes I'll start a sentence in Spanish y termino en español: Toward a Typology of Code-Switching." In J. Amastae (ed.) *Spanish in the United States: Socio-Linguistic Aspects*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Silva-Corvalan, C. 1982. "Subject Expression and Placement in Mexican-American Spanish." In J. Amastae & L. Elias-Olivares (eds.) *Spanish in the United States: Sociolinguistic Aspects*, 93-120.
- _____. *Sociolingüística y pragmática del español*. 2001. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Tannen, D. (ed.). 1993. *Gender and Conversational Interaction*. New York: Oxford University Press.
- Valdes, G. 1982. "Social Interaction and Code Switching Patterns: A Case Study of Spanish/English Alternation." In J. Amastae & L. Elias-Olivares (eds.) *Spanish in the United States: Sociolinguistic Aspects*, 209-229.
- Wolfram, W. and Fasold, R. 1974. *The Study of Social Dialects in American English*. Englewood Cliffs: Pentice Hall.

Dialectology

- Aleza Izquierdo, Milagros and José María Enguita Utrilla. 2002. *El español de América: aproximación sincrónica*. Valencia: Tirant Lo Blanch.
- Alvar, Manuel (dir.). 1999[1996]. *Manual de dialectología hispánica. El español de España*. Barcelona: Ariel.
- _____. 1999[1996]. *Manual de dialectología hispánica. El español de América*. Barcelona: Ariel.
- Canfield, D. Lincoln. 1981. *Spanish pronunciation in the Americas*. Chicago: University of Chicago.
- Chambers, J. K. and Peter Trudgill. 1998. *Dialectology*. Cambridge: Cambridge UP.
- Fontanella de Weinberg, Beatriz. 1992. *El español de América*. Madrid: MAPFRE.
- Heap, David. 2008a. The Linguistic Atlas of the Iberian Peninsula (ALPI): A geolinguistic treasure 'lost' and 'found'. *Toronto Working Papers in Linguistics* 27: 87-96.
- Hualde, José Ignacio, Antxon Olarrea & Erin O'Rourke (eds.). 2012. *The Handbook of Hispanic Linguistics*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Lipski, John. 1994. *Latin American Spanish*. New York: Longman.
- Kowenberg, Silvia and John Singler. 2008. *The Handbook of Pidgin and Creole Studies*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Penny, Ralph. 1994. 2004. *Variation and Change in Spanish*. Cambridge: Cambridge UP.
- Sala, Marius. 1998. *Lenguas en contacto*. Madrid: Gredos.
- Silva-Corvalán, Carmen (ed.). 1995. *Spanish in Four Continents: Studies in Language Contact and Bilingualism*. Washington, D.C.: Georgetown UP.
- Thomason, Sarah Grey & Terrence Kaufman. 1988. *Language contact, creolization and genetic linguistics*. Berkeley: University of California Press.
- Vaquero de Ramírez, María. 2011. *El español de América I: Fonología*. Madrid: Arcos.
- _____. *El español de América II: Morfosintaxis y léxico*. Madrid: Arcos.
- Zamora Vicente, Alonso. 1996[1960]. *Dialectología española*. Madrid: Gredos.

3.3. History of the Spanish Language.

- Boyd-Bowman, Peter. 1980. *From Latin to Romance in Sound Charts*. Washington, D.C.: Georgetown UP.
- Cano Aguilar, Rcardo. 2000. *Introducción al análisis filológico*. Madrid: Castalia.
- García de Diego, Vicente. 1961. *Gramática histórica española*. Madrid: Gredos.
- Hualde, José, Antxon Olarrea and Ana María Escobar. 2001. *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge: Cambridge UP.
- Lapesa, Rafael. 1968. *Historia de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- Lathrop, Thomas. 2003. *The Evolution of Spanish*. 4th ed. Delaware, NJ: Juan de la Cuesta.
- Lehman, William. 1962. *Historical Linguistics: An Introduction*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Núñez Méndez, Eva. 2012. *Fundamentos teóricos y prácticas de historia de la lengua española*. New Haven, CT: Yale University Press.
- Penny, Ralph. 2000. *History of the Spanish Language*. Cambridge: Cambridge UP.
- _____. 2001. *Gramática histórica del español*. Barcelona: Editorial Aries.
- _____. 2000. *Variation and Change in Spanish*. Cambridge: Cambridge Univ. Press.
- Pharies, David. 2007. *Breve historia de la lengua Española*. Chicago: U. of Chicago Press.
- Pountain, Christopher. 2001. *A History of the Spanish Language through Texts*. London/NY: Routledge.
- Resnick, Marvin. 1981. *Introducción a la historia de la lengua española*. Washington, D.C.: Georgetown UP.

III. DOCTOR OF PHILOSOPHY READING LIST

1. PENINSULAR SPANISH LITERATURE:

1.1. Medieval through Renaissance

In addition to the MA reading list and its list of background readings, PhD students should prepare the following texts.

All editions of the following texts have to be original and complete versions; modernized or abridged versions will not be accepted. The best critical editions of all these texts are published by Editorial Cátedra, Editorial Castalia and Editorial Crítica but other editions can also be used.

Alfonso X, el Sabio. *Cantigas de Santa Maria*. Ed. Walter Mettman. Madrid: Castalia.

Carrion, Sem Tob de. *Proverbios morales*. Eds. Paloma Díaz-Mas y Carlos Mota. Madrid: Cátedra, 1998.

Cartagena, Teresa de. *Arboleda de los enfermos; Admiración operum Dey*. Ed. L. J. Hutton. Anejo 16 del *Boletín de la Real Academia Española*. Madrid: RAE, 1967.

Diwan de las poetisas de Al-Andalus. Ed. Teresa Garulo.

Díaz de Games, Gutierre. *El Victorial*. Ed. Rafael Beltrán. Madrid: Clásicos Taurus.

Don Juan Manuel. *Obras completas (Libro de las armas y Libro de los estados)*. Ed. J. M. Blecua. Madrid: Gredos, 1982.

Épica medieval española. Eds. Carlos Alvar y Manuel Alvar. Madrid: Cátedra, 1991.

Fernán Pérez de Guzmán. *Generaciones y semblanzas*. Ed. R. Tate. London: Tamesis, 1965.

Flores, Juan de. *Grimalte y Gradissa*.

_____. *Grisel y Mirabella*.

Historia de la donzella Teodor. Eds. I. Rivera y D. Rogers. Binghamton U, 2000.

Libro del caballero Zifar. Ed. Cristina González. Madrid: Cátedra, 1983.

López de Mendoza, Íñigo, Marqués de Santillana. *Obras completas*. Eds. M. Kherkhof y A. Gómez Moreno. Barcelona: Planeta, 1987.

Martorell, Joanot. *Tirante el Blanco*. (traducción castellana) Ed. Marti de Riquer. Barcelona: Ed. Planeta, 1990 (o Martorell, Joanot. *Tirant lo Blanc*. [versión original catalana] Ed. Marti de Riquer).

o

Curial e Güelfa (anónimo, versión original catalana o traducción al castellano de Pere Gimferrer)

Mena, Juan de. *El laberinto de Fortuna*. Ed. Carla Nigris. Madrid: Crítica.

Teatro medieval. 2 vols. Barcelona: Crítica, 1997.

Volumen 1: El drama litúrgico. Ed. Eva Castro.

Volumen 2: Castilla. Ed. Miguel Angel Pérez Priego.

1.2. Early Modern Period or Golden Age

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Alemán, Mateo. *Guzmán de Alfarache*. Vols I and II.

Anónimo. *Amadís de Gaula*.

Caro, Ana. *Valor, agravio y mujer*.

Cepeda y Ahumada, Teresa (Sta. Teresa de Ávila). *Libro de su vida*.

Delicado, Francisco. *La lozana andaluza*.

Castro, Guillén de. *Las mocedades del Cid*.

González, Estebanillo. *Vida y hechos de la vida de Estebanillo González*.

Gracián, Baltasar. *El Criticón*.

Hebreo, León. *Diálogos de amor*. Trad. Garcilaso de la Vega, el Inca.

Montemayor, Jorge de. *Los siete libros de la Diana*. Libros I a III.

Téllez, Gabriel (Tirso de Molina). *El burlador de Sevilla*.

Valdés, Juan de. *Diálogo de la lengua*.

Varios. *Lírica hispánica de tipo popular*. Ed. Margit Frank Alatorre.

Vélez de Guevara, Luis. *El diablo cojuelo*.

Zayas, María de. *Desengaños amorosos* (“La esclava de su amante”, “La inocencia castigada” y “Estragos que causa el vicio”).

1.3. 18th and 19th centuries

Modern Spanish Literature faculty members decided that there is no single reading list for the PhD. It is expected that, in addition to the MA reading list, students will follow the recommendations of their examination committee members and will center their attention on the texts read on their courses at Temple. Additionally, the faculty may suggest other works. Moreover, there is no list of critical readings. Professors will work individually with each student in order to elaborate a list suited to his/her research area of specialization.

1.4. Contemporary or 20th and 21st centuries.

Modern Spanish Literature faculty members decided that there is no single reading list for the PhD. It is expected that, in addition to the MA reading list, students will follow the recommendations of their examination committee members and will center their attention on the texts read on their courses at Temple. Additionally, the faculty may suggest other works. Moreover, there is no list of critical readings. Professors will work individually with each student in order to elaborate a list suited to his/her research area of specialization.

2. SPANISH-AMERICAN LITERATURE:

2.1. Colonial period

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Mitos y leyendas de los aztecas, incas, mayas y muiscas. Ed. Walter Krickeberg.

Acosta, José de. *Historia natural y moral de las Indias*.

Asbaje, Juana de. “Carta atenagórica” y “Carta de Monterrey”.

____. *Los empeños de una casa*.

Balbuena, Bernardo de. *La grandeza mexicana*. Capítulos 1, 4, 5, 7, epílogo y último capítulo.

Fernández de Oviedo, Gonzalo. *Sumario de la natural historia de las Indias*.

Inca Garcilaso de la Vega. *Historia general del Perú*.

Las Casas, Bartolomé de. *Historia de las Indias*.

López de Gómara, Francisco. *Historia de la conquista de México*.

Mártir de Anglería, Pedro. *Décadas de Orbe Novo*. “Libro I”.

Poma de Ayala, Guamán. *Nueva Corónica y Buen Gobierno*. Ccaps. 1, 4, 6, 15, 21, 22 y 25.

Sigüenza y Góngora, Carlos. *Alboroto y motín de México*.

Teresa de Mier, Fray Servando. *Memorias*.

Vespucci, Américo. *Mundus novus*.

2.2. 19th and early 20th century

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Alegría, Ciro. *El mundo es ancho y ajeno*.

Altamirano, Ignacio M. *El Zarco*.

Bello, Andrés. “Alocución a la poesía,” “Silva a la agricultura en la zona tórrida.”

Bolívar, Simón. *Carta de Jamaica*.

Echeverría, Esteban. *La cautiva*.

Galván, Manuel de Jesús. *Enriquillo*.

González Prada, Manuel. “Discurso en el Politeama”, “Nuestros indios.”

Lillo, Baldomero. “Compuerta número 12,” “El chiflón del diablo,” “El grisú”

Mariátegui, José Carlos. *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*. “El problema del indio” and “El problema de la tierra”.

Mármol, José. *Amalia*.

Martí, José. *Nuestra América*.

Parra, Teresa de la. *Ifigenia*.

Villaverde, Cirilo. *Cecilia Valdés*.

Zeno Gandía, Manuel. *La charca*.

2.3. Contemporary or 20th and 21st centuries.

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Agustín, José. *La tumba*.

Arguedas, José María. *El zorro de arriba, el zorro de abajo*.

Arlt, Roberto. *Saverio el cruel*.

Asturias, Miguel Angel. *El señor Presidente*.

Bolaño Roberto. *Estrella distante*.

____. *Los detectives salvajes*.

Bombal, María Luisa. *La última niebla*.

Cabrera Infante, Guillermo. *Tres tristes tigres*.

Cardenal, Ernesto. *Oración por Marilyn Monroe y otros poemas*.

Carpentier, Alejo. *El siglo de las luces*.

Castellanos, Rosario. *Balún Canán*.

Cortázar, Julio. *Rayuela*.

Donoso, José. *El obsceno pájaro de la noche*.

Ferré, Rosario. “La muñeca menor,” “La bella durmiente,” “Cuando las mujeres quieren a los hombres.”

Fuentes, Carlos. *Aura*.

Gambaro, Griselda. *Los siameses*.

García Márquez, Gabriel. *Crónica de una muerte anunciada*.

Garro, Elena. *Recuerdos del porvenir*.

Lezama Lima, José. *La expresión americana*.

Mistral, Gabriela. *Sonetos de la muerte*.

Neruda, Pablo. *Residencia en la tierra*.

Pacheco, José Emilio. *Principio del placer*.

Parra, Nicanor. *Poemas y antipoemas*.

Paz, Octavio. *El arco y la lira*.

____. *La centena*.

Peri Rossi, Cristina. *La nave de los locos*.

Poniatowska, Elena. *Hasta no verte, Jesús mío*.

Puig, Manuel. *El beso de la mujer araña*.

Rulfo, Juan. *El llano en llamas*.

Sánchez, Luis Rafael. *La guaracha del Macho Camacho*.

____. *Quíntuples*.

Saer, Juan José. *El entonado*.

Sarduy, Severo. *Cobra*.

Triana, José. *La noche de los asesinos*.

Vallejo, César. *Trilce*.

Vallejo, Fernando. *La virgen de los sicarios*.

Vargas Llosa, Mario. *La casa verde*.

Vega, Ana Lydia. *Encancaranublado*.

3. HISPANIC LINGUISTICS:

3.1. Applied Linguistics

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Second Language Acquisition Theory & Research

- Batstone, R. (Ed.). (2010). *Sociocognitive perspectives on language use and language learning*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Block, D. (2003). *The social turn in second language acquisition*. Edinburgh, UK: Edinburgh University Press.
- Ellis, R. (2008). *The study of second language acquisition* (2nd ed.). Oxford, UK: Oxford University Press.
- Lafford, B. A. (Ed.). (2007). Second language acquisition reconceptualized? The impact of Firth and Wagner (1997) [Focus issue]. *The Modern Language Journal*, 91.
- Lantolf, J. P., & Poehner, M. E. (Eds.). (2008). *Sociocultural theory and the teaching of second languages*. London: Equinox Press.
- Lantolf, J. P., & Thorne, S. L. (2006). *Sociocultural theory and the genesis of second language development*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Pastor-Cesteros, S. (2006). *Aprendizaje de segundas lenguas: Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. San Vicente del Raspeig, Spain: Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Robinson, P., & Ellis, N. C. (Eds.). (2008). *Handbook of cognitive linguistics and second language acquisition*. New York: Routledge.

Linguistic analyses and Spanish Second Language Learnability

- Cook, V. J., & Newson, M. (2007). *Chomsky's Universal Grammar: An introduction* (3rd ed.). Malden, MA: Blackwell Publishing.
- Hualde, J. I., Olarrea, A., & O'Rourke, E. (Eds.). (2012). *Handbook of Hispanic Linguistics*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Montrul, S. (2004). *The acquisition of Spanish: Morphosyntactic development in monolingual and bilingual L1 acquisition and adult L2 acquisition*. Philadelphia: John Benjamins.
- Piñeros, C. E. (2008). *Estructura de los sonidos del español*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.
- Thompson, G. (2004). *Introducing functional grammar* (2nd ed.). New York: Routledge.

Instructed Second Language Acquisition

- Baralo, M. (1999). *La adquisición del español como lengua extranjera*. Madrid: Arco Libros.
- Ellis, R. (2012). *Language teaching research and language pedagogy*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Fotos, S., & Nassaji, H. (Eds.). (2007). *Form-focused instruction and second language learning: Studies in honour of Rod Ellis*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Salaberry, M. R., & Lafford, B. A. (Eds.). (2006). *The art of teaching Spanish: Second language acquisition from research to praxis*. Washington: Georgetown University Press.
- Walsh, S. (2011). *Exploring classroom discourse: Language in action*. New York: Routledge.
- Wong, J., & Waring, H. Z. (2010). Conversational analysis and instructional practices *Conversation analysis and second language pedagogy: A guide for ESL/ EFL teachers*. (pp. 251-281). New York: Routledge.

Second Language Acquisition Research Methods

- Brown, J. D. (1998). *Understanding research in second language learning*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Dörnyei, Z. (2007). *Research methods in applied linguistics*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Ellis, R., Loewen, S., Elder, C., Erlam, R., Philp, J., & Reinders, H. (Eds.). (2009). *Implicit and explicit knowledge in second language learning, testing, and teaching*. Bristol, UK: Multilingual Matters.
- Mackey, A., & Gass, S. M. (2005). *Second language research: Methodology and design*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Gass, S. M., & Mackey, A. (2007). *Data elicitation for second and foreign language research*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

3.2. Sociolinguistics and Dialectology

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Sociolinguistics

- Cameron, Richard. 1992. "Ambiguous agreement, functional compensation, and non-specific *tú* in the Spanish of San Juan, Puerto Rico, and Madrid, Spain." *Language variation and change* 5: 305-334.
- Cameron, Richard. 2007. "Three approaches to finding the social in the linguistic." In J. Holmquist, A. Lorenzino, and L. Sayahi (eds.) *Selected proceedings of the Third Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project. 1-22.
- Cedergren, H. J. 1974. *The Interplay of Social and Linguistic Features in Panama*. Ph.D. Dissertation, Cornell University.
- Fasold, R. 1987. *The Sociolinguistics of Society*. Oxford: Basil Blackwell.
- Fishman, J. 1964. "Language Maintenance and Language Shift as Fields of Inquiry." *Linguistics* 9: 32-70.
- Gumperz, J. J. 1982. *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Harding, S. 1944. "Women and Words in a Spanish village." In R. Reiter (ed.) *Towards an Anthropology of Women*. New York: Monthly Review Press.
- Hochberg, J. 1986. "Functional Compensation for /s/ Deletion in Puerto Rican Spanish." *Language* 62,
- Holmquist, J. C. 1988. *Language Loyalty and Linguistic Variation*. Dordrecht: FORIS Publications.
- _____. 2012. "Frequency rates and constraints on subject personal pronoun expression: Findings from the Puerto Rican highlands." *Language variation and change* 24: 203-220.
- Lakoff, R. 1973. "Language and Woman's Place." *Language in Society* 2: 45-80.
- Maltz, D. and Barker, R. 1982. "A Cultural Approach to Male-Female Miscommunication." In J. Gumperz (ed.) *Language and Social Identity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Milroy, L. 1980. *Language and Social Networks*. Baltimore: University Park Press.
- Otheguy, Ricardo, Zentella, Ana Celia, & Livert, David. 2007. "Language and dialect contact in New York: Toward the formation of a speech community." *Language* 83 (4): 770-802.
- Poplack, S. 1980. "Deletion and Disambiguation in Puerto Rican Spanish." *Language* 56: 371-85.
- Ranson, D. L. 1991. "Person Marking in the Wake of /s/ Deletion in Andalusian Spanish." *Language variation and change* 3: 133-152.

- Rissel, D. A. 1989. "Sex, Attitudes and the assibilation of /r/ in San Luis Potosi, Mexico." *Language Variation and Change* 1: 269-284.
- Zimmerman, D. H. & West. C. 1975. "Sex Roles, Interruptions and Silences in Conversation." In B. Thorne & N. Henley (eds.) *Language, Gender and Society*. Rowley, MA: Newbury House.

Dialectology

- Ariza, Manuel. 2008. The sociolinguistics of Spanish in Extremadura. *International Journal of the Sociology of Language* 193/194: 109-20.
- Auer, Peter, Frans Hinskens and Paul Kerswill. 2006. *Dialect Change: Convergence and Divergence in European Languages*. Cambridge UP.
- Auer, Peter & Jürgen Schmidt. 2010. *Language and space: an international handbook of linguistic variation*, vol. 1. Theories and Methods.
- Chambers, J. K., Peter Trudgill and Natalie Schilling-Estes (eds.) 2002. *The handbook of language variation and change*. Oxford: Blackwell.
- Colantoni, Laura & Jorge Gurlekian. 2004. Convergence and intonation: historical evidence from Buenos Aires Spanish. *Bilingualism: Language and Cognition* 7: 107-19.
- DeGraff, Michele (ed.). 1999. *Language creation and language change: creolization, diachrony and development*. Cambridge: MIT UP.
- Escobar, Ana Maria. 1997. Contrastive and innovative uses of the present perfect and the preterite in Spanish in contact with Quechua. *Hispania* 80: 859-70.
- García Mouton, Pilar. 1999. Dialectometría. In *Filología e informática: nuevas tecnologías en los estudios filológicos*. Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona.
- Granda, Germán de. 1999. El influjo de las lenguas indoamericanas sobre el español. Un modelo interpretativo sociohistórico de variantes areales de contacto lingüístico. In Granda 1999, 19-49. En *Español y lenguas indoamericanas en Hispanoamérica*. Valladolid: Universidad de Valladolid.
- Heap, David. 2008a. Morphosyntactic theory needs Iberian linguistic geography (and vice-versa). *Dialectologia* 1: 45-64.
- Heeringa, Wilbert & John Nerbonne. 2001. Dialect areas and dialect continua. *Language Variation and Change* 13:375.
- Holm, John A. 2000. *An introduction to pidgins and creoles*. Cambridge: Cambridge UP.
- _____. 2004. *Languages in contact: the partial restructuring of vernaculars*.
- Howe, Chad & Scott A. Schwenter. 2008. Variable Constraints on Past Reference in Dialects of Spanish. In Westmoreland & Thomas (eds.), 100-08. Lightfoot, David. 2006. *How new languages emerge?* Cambridge: Cambridge UP.

- Menéndez Pidal. 1962. *El dialecto leonés*. Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos.
- Milroy, Leslie. 2002. Social networks. In Chambers, Trudgill and Schilling-Estes (eds.), 549-572.
- McWhorter, John H. 2000. *The missing Spanish Creoles: recovering the birth of plantation contact languages*. Berkeley: University of California Press.
- Mufwene, Salikoko. 2008. Colonization, population contacts, and the emergence of new language varieties: A response to Peter Trudgill. *Language in Society* 37: 254-59.
- Navas Sánchez-Élez, María Victoria. 1997. Factores lingüísticos y extralingüísticos que determinan la alternancia de las variantes de /s/ en un dialecto luso-español, el barranqueño. *Revista de Filología Románica* 14: 391-410.
- _____. 2001. Relaciones entre las hablas andaluzas y portuguesas meridionales próximas. *Revista de Filología Románica* 18: 171-185.
- Penny, Ralph. 1994. Continuity and innovation in Romance: metaphony and mass-noun reference in Spain and Italy. *Modern Language Review* 89: 273-81.
- Schneider, Edgar W. 2008. Accommodation versus identity? A response to Trudgill. *Language in Society* 37: 262-67.
- Trudgill, Peter. 1999. New-Dialect Formation and Dialectalization: Embryonic and Vestigial Variants. *Journal of English Linguistics* 27: 319-327.
- _____. 2008. Colonial dialect contact in the history of European languages: On the irrelevance of identity to new-dialect formation. *Language in Society* 37: 241-280.
- Tuten, Donald. 2008. Identity formation and accommodation: Sequential and simultaneous relations. *Language in Society* 37: 259-62.
- Weinreich, Uriel. 1954. Is a structural dialectology possible? *Word* 10: 388-400.
- Westmoreland, Maurice and Juan Antonio Thomas (eds.). 2008. *Selected Proceedings of the 4th Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.

3.3. History of the Spanish Language.

In addition to the MA reading list, PhD students should prepare the following texts.

Alonso, Amado. 1955. *De la pronunciación medieval a la moderna en el español*. Madrid: Gredos.

Entwistle, William. 1962. *The Spanish language together with Portuguese, Catalan and Basque*. London: Faber & Faber.

Hall, Robert. 1974. *External History of the Romance Languages: A Comparative Romance Grammar*. New York, American Elsevier

Hock, Hans. 1986. *Historical Linguistics*. NY: de Gruyter.

Lloyd, Paul. 1987. *From Latin to Spanish*. Philadelphia: American Philosophical Society.

Menéndez Pidal, Ramón. 1962. *Manual de gramática histórica española*. Madrid: Espasa-Calpe.

_____. 1964. *Orígenes del español. Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI*. Madrid: Espasa Calpe.

Williams, Edwin. 1962. *From Latin to Portuguese*. Philadelphia: U. of Pennsylvania Press.